area 86

- area n°86 anno XVII
2006 maggio/giugno
rivista bimestrale
autorizzazione del Tribunale di Milano
n. 306 del 1981 08 08
Poste Italiane SpA - Spedizione in
Abbonamento Postale - D.L. 353/2003
(conv. 27/02/2004 n°46)
art.1 comma 1, DCB Milano
editore: Motta Architettura srl
direzione e amministrazione:
via cardinale Branda Castiglioni 7
20156 Milano
telefono +39 02 300761
fax +39 02 38010437
area@mottaeditore.it
www.area-arch.it

redazione:
via della Fornace 30/r
50125 Firenze
telefono +39 055 683199
fax +39 055 685193
redazione@area-arch.it

relazioni esterne:
Motta Architettura
via Cretese 12
20156 Milano
telefono +39 02 300761
fax +39 02 38010437
area@mottaeditore.it

© Tutti i diritti riservati
Motta Architettura srl

Distribuzione edicole:
per l'Italia SODIP "Angelo Patuzzi"
Cinisello Balsamo, Milano

Distribuzione librerie:
Joo Distribuzione
Milano

Distribuzione edicole e librerie
per l'estero: SIES srl
Cinisello Balsamo, Milano

fotolito e fotocomposizione:
Art and Pixel, Firenze

stampa:
Tap Grafiche, Poggibonsi, Siena

una copia euro 12,00
numeri arretrati euro 20,00
abbonamento annuale,
(7 numeri) euro 75,00
per sottoscrivere un abbonamento:
effettuare il versamento
CCP N. 16696205 intestato
a Federico Motta Editore spa
indicando nella causale:
"abbonamento ad area";
ufficio abbonamenti:
Elena Palazzolo
abbonamento.arch@mottaeditore.it

subscription abroad
per year foreign countries, surface mail
(7 issues) euro 160,00
supply for air mail
Europe, euro 16,00
USA and Canada, euro 50,00
North Africa, euro 42,00
other countries, euro 80,00
using major credit cards
Subscription office:
Elena Palazzolo
abbonamento.arch@mottaeditore.it

La rivista non si assume alcuna
responsabilità circa il materiale inviato
non richiesto dalla redazione.

in copertina:
Mad, Absolute Tower

direttore responsabile
Marco Casamonti

vicedirettore
Laura Andreini
Philipp Meuser

comitato di direzione
Alessandro Anselmi
Augusto Romano Burelli
Aurelio Cortesi
Pasquale Culotta
Claudio D'Amato
Giangiacomo D'Ardia
Nicola Pagliara
Franz Prati
Franco Stella

redazione
Maria Argenti
Laura P. Bertolaccini
Isotta Cortesi
Nicola Flora
Paolo Giardiello
Giovanni Leoni
Maura Manzelle
Alessandro Massarente
Gianna Parisse
Efisio Pitzalis
Giovanni Polazzi
Gennaro Postiglione

segreteria di redazione
Uta Keil
Beatrice Papucci
Flores Zanchi
Silvia Zini

consulenti
Luca Basso Peressut
Antonio D'Auria
Aldo De Poli
Sergio Polano

progetto grafico
A G Fronzoni

impaginazione
Studio tre

corrispondenti
Cristiano Bianchi, Londra
Annegret Burg, Berlino
Jorge Carvalho, Porto
Galina Kim, Taschkent
Cristiana Mazzoni, Parigi
Thomas Mc Kay, New York
Philippe Meier, Ginevra
Antonio Pizza, Barcellona
Yoshio Sakurai, Tokio
Jamal Shafiq A. Ilayan, Amman
Zhi Wenjun, Shanghai
Marco Zuttioni, Pechino

area online
Copyright 2005 Motta On Line srl
Efrem Milia
Gruppo Editoriale Motta

hanno collaborato
Roberta Borghi
Monica Bruzzone
Davide Cattaneo
Alessandra Coppa
Marco Lecis
Alessandro Massera
Andrea Nicolosi

traduzioni
Patrizia Agresti
Carey Bernitz
Alice Fisher
Catherine Frost
Miriam Hurley
Jorunn Monrad

High-rise

presentazione

2 High-rise:
una torre non è un grattacielo
testo Marco Casamonti

editoriale

4 verticali italiane
testo Luca Molinari

scenari di architettura

20 Christian de Portzamparc
LVMH
400 Park Avenue

32 Ingenhoven Architects
Uptown München

40 Abalos & Herreros
Torre Woermann

52 Mecanoo
Montevideo Tower

64 Miralles Tagliabue
Torre de Gas Natural

scenari del progetto

76 Renzo Piano
New York Times Building

82 archea
4 ever green

90 Dosarchitects
Dubai Marina Tower

96 Carlos Ferrater
Hotel in Cordoba

102 F.O.A.
Cabo Llanos
Elizabeth House

112 Foster and Partners
Moscow City Tower
The Troika

118 Mad
Absolute Tower

126 Make
The Vortex

130 Jean Nouvel
Tower in Doha

135 Oma
Museum Plaza

144 Purini, Thermes
Torre Eurosky
Torre Raffaello

156 Costruire in altezza
testo Franco Purini

160 Richard Rogers
122 Leadenhall Street

166 Ten Arquitectos
Guggenheim Museum

176 itinerario contemporaneo e futuro:
high-rise buildings

184 esiti concorsi

190 recensioni mostre e libri